



FIRST 8 kW

Estufa de *pellets*

Manual de instrucciones

Antes de instalar el equipo, utilizarlo y realizar tareas de mantenimiento en él, lea con atención las instrucciones. El manual de instrucciones es un componente más del producto.

Mod.674-B

Índice

1.	Contenido de los embalajes.....	2
2.	Advertencias de seguridad 	2
3.	Características técnicas.....	4
4.	Instalación de la estufa de pellets	5
5.	Combustible	12
6.	Utilización de la estufa de pellets	12
7.	Mando	14
7.3.1.	Selección del modo manual o automático.....	16
7.3.2.	Modo ECO.....	18
7.3.3.	Cantidad de pellets	18
7.3.4.	Carga pellets.....	19
7.3.5.	Limpieza.....	19
7.3.6.	Termostato	19
7.3.7.	Offset aire de combustión	20
7.3.8.	Sensor de masa de aire (no aplicable a la estufa First)	20
7.3.9.	Sensor de nivel de pellets (no aplicable a la estufa First)	20
7.3.10.	Fecha/hora	21
7.3.11.	Crono.....	23
7.3.12.	Idioma	24
7.3.13.	Comando de infrarojos	25
7.3.14.	Menú técnico.....	25
7.3.15.	Info usuario	26
8.	Arranque	28
9.	Instrucciones para retirar tapas laterales	29
10.	Manutención.....	31
11.	Lista de alarmas/averías/recomendaciones 	36
12.	Plano y registro de mantenimiento	38
13.	Etiqueta guía de manutención	42
14.	Esquema eléctrico de la estufa de pellets	43
15.	Fin de la vida útil de una estufa de pellets.....	44
16.	Condiciones de garantía	44
17.	Anexos	52

1. Contenido de los embalajes

El embalaje del equipo contiene:

- Estufa modelo First 8 kW;
- Manual de instrucciones;
- Cable de alimentación;
- Mando por infrarrojos.

1.1. Desembalaje de la estufa

Para desembalar el equipo deberá, en primer lugar, retirar la bolsa retráctil que envuelve la caja de cartón. A continuación, levante la caja para extraerla y retire la bolsa que envuelve la estufa y las placas de poliestireno. Finalmente, deberán aflojarse las cuatro piezas que sujetan el equipo al palé de madera (Figura 1).



Figura 1 – Desembalaje de la estufa

2. Advertencias de seguridad

- La estufa de pellets es un equipo de calefacción de biomasa y debe ser siempre manipulado tras la lectura integral de este manual;
- Los niños o las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos sobre la estufa no deberán usarla, salvo supervisión de un tercero o en caso de que se les haya dado instrucción para ello.
- No se debe tocar la estufa si se está descalzo y se tienen partes del cuerpo mojadas o húmedas;
- Está prohibido modificar los dispositivos de seguridad o de regulación sin la autorización del fabricante;

- Utilizar exclusivamente las piezas de repuesto recomendadas por el fabricante REDPOD;
- Está prohibido tapar o reducir las dimensiones de las aberturas de ventilación del lugar de la instalación;
- La estufa de pellets es un equipo que necesita aire para realizar una correcta combustión, por lo que la eventual estanqueidad del lugar en el que está el equipo o la existencia de otras fuentes de extracción de aire en la vivienda pueden impedir el correcto funcionamiento del equipo;
- Las aberturas de ventilación son indispensables para que la combustión sea la correcta;
- No deje el material de embalaje al alcance de niños;
- Durante el funcionamiento normal del aparato, no se puede abrir la puerta de la estufa;
- Evite el contacto directo con las partes del aparato que tienden a sobrecalentarse durante el funcionamiento, principalmente el tirador de apertura de la puerta y el vidrio;
- Antes de conectar el aparato tras un período largo sin usarlo, compruebe si existen posibles obstrucciones en el conducto de humos;
- La estufa de pellets se diseñó para su funcionamiento dentro de viviendas con ambiente protegido. Puede haber sistemas de seguridad que intervengan y desconecten la estufa. Si le sucede esto, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica y nunca, en ninguna situación, desmonte los sistemas de seguridad;
- La estufa de pellets es un equipo de calefacción de biomasa con extracción de humos efectuada por un extractor eléctrico. La interrupción del suministro eléctrico durante su utilización puede provocar la no extracción de humos y la consecuente entrada de los mismos en la vivienda. Por esta razón, se recomienda una chimenea con buena extracción natural;
- Cuando esté en funcionamiento, NUNCA debe desconectar el enchufe de su estufa de pellets. El extractor de humos de la estufa de pellets es eléctrico, por lo que podrá provocar la no extracción de humos de combustión;
- Para realizar el mantenimiento a su equipo, debe desconectarlo de la corriente eléctrica. Para ello, el equipo debe estar totalmente frío (si estuvo en funcionamiento);
- Nunca toque el interior de la estufa sin desconectarla de la red eléctrica;

3. Características técnicas

Características	First 8 kW	Unidades
Peso	80	kg
Alto	870	mm
Ancho	510	mm
Profundidad	540	mm
Diámetro del tubo de salida de humos	80	mm
Capacidad del depósito	15	kg
Volumen máximo de calentamiento	183	m ³
Potencia térmica global máxima	8	kW
Potencia térmica mínima	4,2	kW
Consumo mínimo de combustible	1,1	kg/h
Consumo máximo de combustible	1,9	kg/h
Potencia eléctrica nominal	122	W
Potencia eléctrica en el arranque (< 10 min)	378	W
Tensión nominal	230	V
Frecuencia nominal	50	Hz
Rendimiento térmico a la potencia térmica	84	%
Rendimiento térmico a la potencia térmica reducida	82,8	%
Temperatura máx. de los gases	188	°C
Temperatura máx. de los gases	163	°C
Emisiones de CO a la potencia térmica nominal	0,04	%
Emisiones de CO a la potencia térmica reducida	0,04	%
Caudal másico de gases	7	g/s
Depresión en la chimenea	12	Pa

Tabla 1 – Características técnicas

Ensayos realizados con pellets de madera con un poder calorífico de 4,9 kWh/kg.

Los datos que se indican en esta tabla fueron obtenidos en los ensayos de homologación del producto en laboratorios independientes y acreditados, para efectuar pruebas a equipos de pellets.

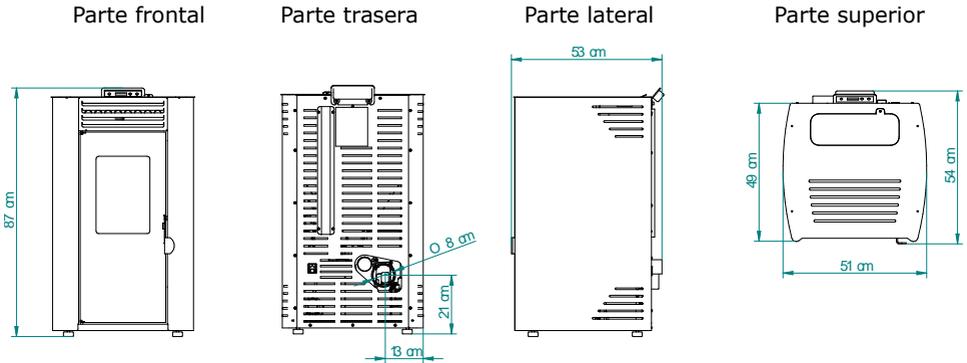


Figura 2 – Dimensiones de la estufa de pellets First 8 kW

4. Instalación de la estufa de pellets

Antes de comenzar la instalación, realice las siguientes acciones:

- Compruebe, inmediatamente después de la recepción, si el producto está completo y en buen estado. Es necesario señalar los posibles defectos detectados antes de realizar la instalación del aparato.
- La estufa tiene en la base cuatro pies regulables en altura que permiten un ajuste sencillo en suelos desnivelados.



a)



b)

Figura 3 – Pies regulables

- Retire el manual de uso y entrégueselo en mano al cliente.
- Conecte un conducto de 80 mm de diámetro entre el orificio de salida de gases de combustión y la conducción de extracción de humos hacia el exterior del edificio (por ejemplo, chimenea), de acuerdo con los esquemas del apartado 4
- Si usa una tubería para la entrada del aire de combustión que procede del exterior, es necesario que no sea de más de 60 cm de longitud en sentido horizontal y que no haya sido alterada (por ejemplo, que no posea curvas);
- Conecte el cable de alimentación de 230 V CA a un enchufe de corriente eléctrica con toma a tierra.
- La cara del aparato que contiene la salida de aire caliente deberá quedar mirando hacia el espacio que se va a calentar.

4.1. Requisitos para la instalación

En la figura 4 se representan las distancias mínimas de la estufa de *pellets* a las superficies que son especialmente inflamables.

En la parte superior de la estufa, es necesario mantener una distancia mínima de 100 cm hasta el techo de la estancia, en especial si el material de esta es inflamable.

La base donde se apoya la estufa no puede ser de material combustible (p.ej., alfombra), por lo que deberá existir siempre una protección adecuada.

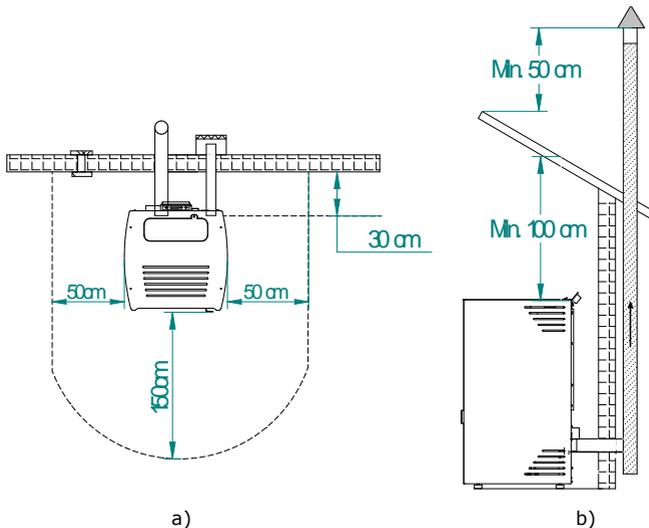


Figura 4 – Distancias mínimas de todas las superficies: a) vista superior de la instalación del equipo; b) vista lateral de la instalación del equipo.

¡AVISO!

Mantenga los materiales combustibles e inflamables a una distancia segura.

4.2. Instalación de conductos y sistemas de extracción de humos:

- La construcción del tubo de extracción de gases debe ser la adecuada para su finalidad según las exigencias del propio lugar y con total respeto por la reglamentación vigente.
-  ¡Importante! A la salida del tubo de escape de la estufa de pellets debe insertarse una instalación en T con tapón hermético que permita la inspección regular o la descarga de polvo pesado y de condensados.
- Según se indica en la figura 4, el conducto de extracción se debe realizar de modo que la limpieza y el mantenimiento estén asegurados mediante puntos de inspección.
- En las condiciones nominales de funcionamiento, el tiro de los gases de combustión debe originar una depresión de 12 Pa, medida 1 metro por encima de la boca de la chimenea.
- La estufa no puede compartir la chimenea con otros aparatos.
- Los tubos que quedan en el exterior del lugar de uso deben disponer de un aislamiento doble de acero inoxidable, con un diámetro interno de 80 mm.
- El tubo de extracción de humos puede crear condensación. Si esto sucede, se recomienda instalar sistemas adecuados para la recogida de los condensados.

4.3. Instalación sin chimenea

La instalación de la estufa de pellets cuando no hay chimenea debe realizarse, como se muestra en la Figura 5, sacando el tubo de escape de humos (con un diámetro interno mínimo de 80 mm) directamente hacia afuera y encima del tejado.

Se deben utilizar tubos aislados de pared doble de acero inoxidable, fijados debidamente, para evitar que se cree condensación.

En la base de la tubería, deberá realizarse una instalación en T para facilitar las inspecciones periódicas y el mantenimiento anual, tal y como se muestra en la Figura 5.

En la figura 6, están representados los requisitos básicos para la instalación de la chimenea de la estufa

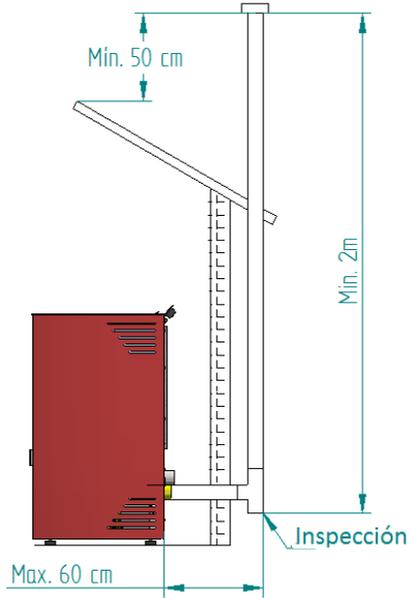
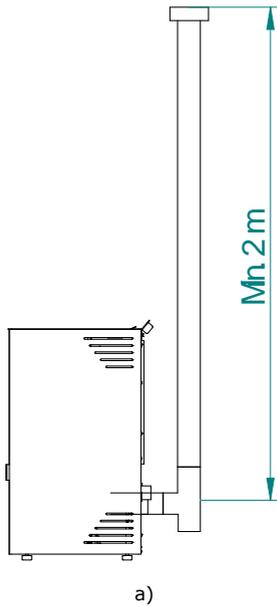
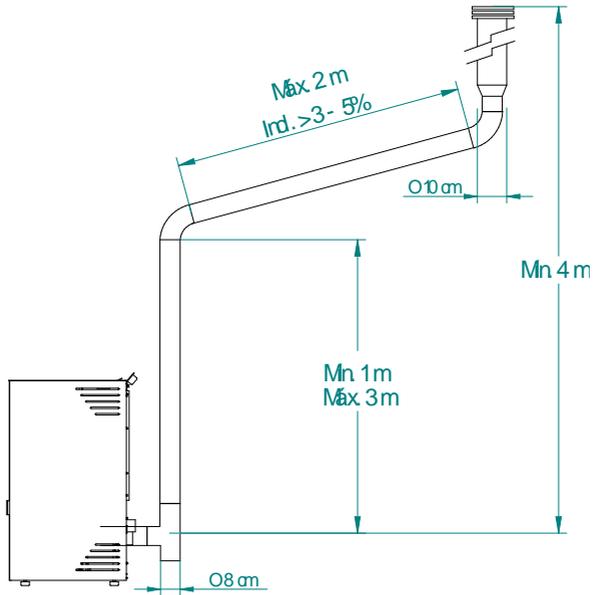
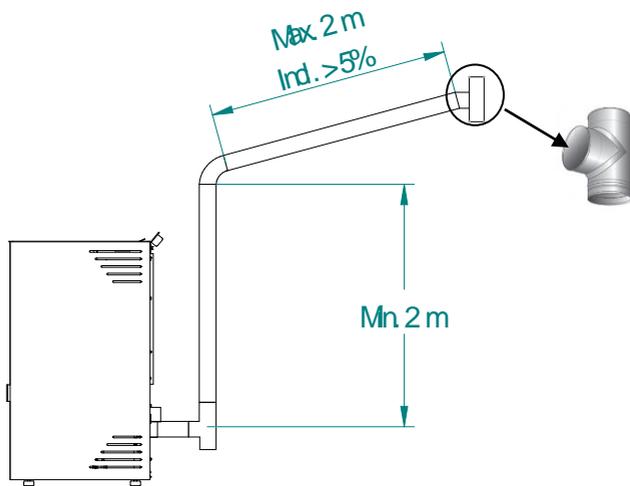


Figura 5 – Vista lateral de la instalación sin chimenea, con ejemplo del punto de inspección.





b)



c)

Figura 6 – Ejemplos de instalaciones tipo.



El incumplimiento de estos requisitos pone en riesgo el correcto funcionamiento de la estufa. Respete íntegramente las indicaciones de los esquemas.



La estufa First 8 kW funciona con la cámara de combustión en depresión, por lo que es absolutamente necesario disponer de un conducto de evacuación de humos que extraiga los gases de la combustión de forma adecuada.

Material del conducto de humos: los tubos que se instalen deben ser rígidos, de acero inoxidable con un espesor mínimo de 0,5 mm y con juntas para la unión entre las diferentes secciones y accesorios.

Aislamiento: los conductos de humos deben ser de pared doble con aislamiento, para asegurar que los humos no se enfrían durante el recorrido hacia el exterior, lo que provocaría un tiro inadecuado y condensaciones que pueden dañar el aparato.

Instalación en "T" de salida: utilice siempre en la salida de la estufa una instalación en "T" con registro.

Terminal antiviento: debe instalarse siempre un terminal antiviento que evite el retorno de humos.

Depresión en la chimenea: las figuras muestran tres esquemas tipo, con las longitudes y diámetros adecuados. Cualquier otro tipo de instalación debe asegurar que se genera una depresión de 12 Pa (0,12 mbar) medidos en caliente y a la máxima potencia.

Ventilación: para el buen funcionamiento de la estufa, **es necesario que el lugar de colocación del aparato disponga de una entrada de aire con una sección mínima de 100 cm², preferentemente junto a la parte trasera de la estufa.** La estufa dispone de un tubo redondo (Ø 50 mm) que puede conectarse al exterior de la vivienda. **Se recomienda que esta conexión tenga un máximo de 60 cm de longitud en la horizontal y sin ningún tipo de obstáculo (por ejemplo, curvas).**

En caso de que en la vivienda exista algún sistema de extracción de aire (p. ej., extractor de cocina), será necesario disponer de una sección de ventilación superior y con unas dimensiones conforme a los diversos equipos que extraen aire de la vivienda.

La colocación de la estufa en lugares donde haya extractores de cocina o extractores de humos puede perjudicar el buen funcionamiento de la estufa.

4.4 Instalación con chimenea

Tal y como se muestra en figura 7, en la instalación de la estufa de pellets el tubo de extracción (de \varnothing 80 mm) comunica directamente con la chimenea. Si el tamaño de la chimenea fuera muy grande, se recomienda entubar la salida de humos con un tubo de diámetro interno mínimo de 80 mm.

En la base de la tubería, habrá que realizar una instalación en T para facilitar las inspecciones periódicas y el mantenimiento anual, tal y como se muestra en la figura 7.

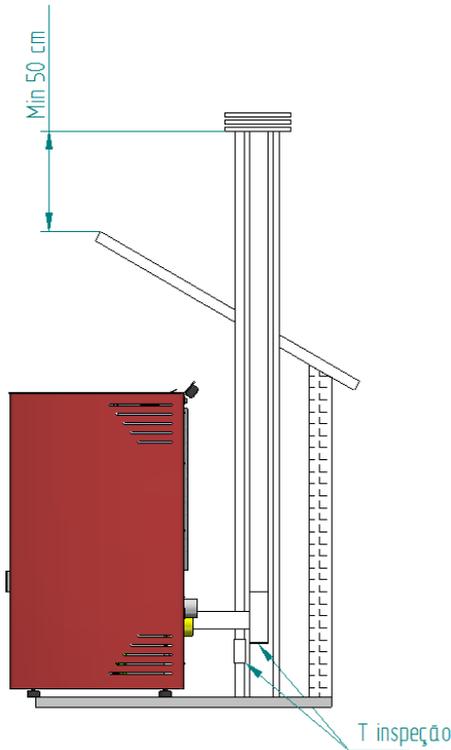


Figura 7 - Vista lateral de la instalación con chimenea, con ejemplo del punto de inspección.

Cuando las condiciones atmosféricas sean tan adversas que causen una fuerte perturbación en el tiro de humos de la estufa (en especial si hay viento muy fuerte), se recomienda no utilizarla.

Si no se ha utilizado el equipo durante un período de tiempo prolongado, hay que asegurarse de que no haya obstrucciones en los tubos de la chimenea antes de encenderlo.

5. Combustible

El único combustible que se debe utilizar para el funcionamiento de la estufa es el *pellet*. No se puede usar ningún otro combustible.

Utilice únicamente *pellets* certificados por la norma EN 14961-2 clase A1 con un **diámetro de 6 mm y entre 10 y 30 mm** de longitud.

La humedad máxima permitida para los pellets es igual al 8 % de su peso. Para garantizar una buena combustión, los *pellets* deben mantener estas características. Por ello, se recomienda mantenerlos en un ambiente seco.

El uso de *pellets* diferentes disminuye la eficacia de la estufa de pellets y origina procesos de combustión deficientes.

Es recomendable que escoja siempre pellets certificados y no olvide que antes de comprar grandes cantidades, debe probar siempre una muestra.

Las propiedades físico-químicas de los pellets (principalmente el calibre, la fricción, la densidad y la composición química) pueden variar dentro de ciertas tolerancias y de acuerdo con cada fabricante. Este hecho puede provocar alteraciones en el proceso de alimentación y, por consiguiente, dosis diferentes (con más o menos pellets).

La estufa permite el ajuste de la dosis de pellets en la fase de arranque y en los niveles de potencia en $\pm 25\%$ (véase el apartado 7.3.3 del manual, "Actuaciones transitorias y de potencia").



¡AVISO!

El aparato NO se puede utilizar como incinerador.

6. Utilización de la estufa de pellets

Recomendaciones

Antes de comenzar el arranque del aparato, es necesario comprobar los siguientes puntos:

- Asegúrese de que la estufa se encuentra correctamente conectada a la red eléctrica a través del cable de alimentación de 230 V CA.

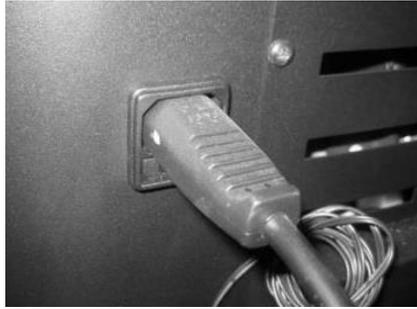


Figura 8 – Enchufe de conexión a la corriente eléctrica

- Compruebe si el depósito de pellets está abastecido. En el interior del depósito de pellets hay una rejilla de seguridad para evitar que el usuario pueda acceder al tornillo sin fin.

⚠ La cámara de combustión de la estufa está construida en chapa de hierro pintada con tinta de alta temperatura, que libera humos en las primeras quemas debido a la cura de la pintura.

Hay que asegurarse de que en la estancia donde se encuentre la instalación la circulación de aire es suficiente, ya que de no ser así el equipo no funciona correctamente. Por este motivo, hay que prestar atención a si en la sala hay otros equipos de calefacción que consuman aire para su funcionamiento (por ejemplo, equipos de gas, braseros, extractores); no se recomienda el funcionamiento simultáneo de estos equipos.

Las estufas de pellets disponen de una sonda para medir la temperatura ambiente. Esta sonda está situada en la rejilla de la parte trasera (figura 16). Para una lectura más correcta de la temperatura ambiente, evite el contacto del extremo de la sonda con la estructura de la máquina. Si lo desea, puede fijarla en la pared junto a la máquina.



Figura 9 – Sonda de temperatura ambiente

7. Mando

7.1. Mando por infrarrojos



Figura 10 – Mando por infrarrojos

El mando por infrarrojos permite encender y apagar la estufa y también aumentar o disminuir el caudal de aire del ventilador ambiente y el nivel de potencia del equipo.

Nota: debe activar el comando en el visualizador véase el apartado 7.3.13. del manual.

7.2. Mando y display

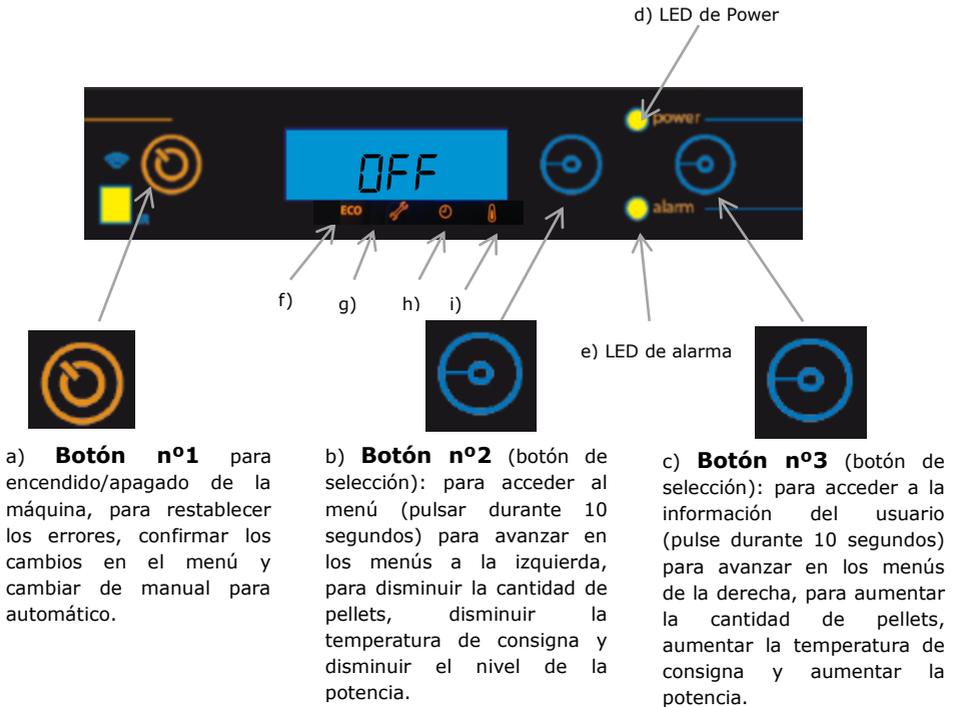


Figura 11 – Botones del mando

Notas:

d) LED de power (verde) cuando la máquina está conectada a la corriente el LED se enciende de forma intermitente, cuando la estufa está en funcionamiento (modo manual o automático), el LED se ilumina de forma permanente.

e) LED de alarma (ROJO), cuando tenemos una alarma en la estufa se enciende el LED intermitente.

f) Cuando el modo ECO está activado, esta información es visible en el display por ejemplo, el modo ECO activo:



g) Cuando llegamos a las 2100 horas de funcionamiento de la salamandra, esta información es visible en la pantalla, el cliente debe hacer la manutención al equipo y

reiniciar el contador de horas (acceso a través del menú de Técnico) para borrar el mensaje, no afecta el funcionamiento normal el equipo, es sólo una advertencia. Ejemplo:



h) Cuando el Crono está activo, esta información es visible en la pantalla. Ejemplo:



i) Cuando se activa el termostato, esta información es visible en la pantalla. Ejemplo:



7.3. Resumen del display

7.3.1. Selección del modo manual o automático

Menú que indica la hora y señala que la estufa está en "off".



Seleccionar modo de funcionamiento: para seleccionar el modo de funcionamiento, pulse el botón "ON/OFF" (modo) para seleccionar el modo manual "Manu" o el modo automático "Auto".

Modo "Auto": en este modo, la máquina se enciende a la potencia máxima y permanece en ella hasta alcanzar una temperatura de 1 °C por encima de la temperatura seleccionada (temperatura de *consigna*). Cuando alcanza esa temperatura, pasa a funcionar a la potencia mínima.

Se puede variar la temperatura de punto de ajuste, de 5 a 40 °C.



Para alterar la temperatura de consigna se debe pulsar los botones de selección (botón nº2 para disminuir, botón nº3 para aumentar la temperatura)



Modo "Manu": en este modo, la máquina va a funcionar a la potencia seleccionada, que puede variar entre 1 (potencia mínima de la máquina) y 5 (potencia máxima).



Para alterar el nivel de potencia se debe pulsar los botones de selección (botón nº2 para disminuir, botón nº3 para aumentar la temperatura)



7.3.2. Modo ECO

Cuando tenemos un termostato ambiente conectado a la estufa que funcione exclusivamente por temperatura, podemos activar el "modo eco" para reducir el consumo de combustible. En este modo, la estufa es regulada por una temperatura de punto de ajuste. La estufa funciona siempre a la potencia máxima hasta alcanzar una temperatura de 1 °C por encima de la temperatura de punto de ajuste definida. Al alcanzar esta temperatura, pasa a funcionar a la potencia mínima, durante un intervalo de tiempo previamente establecido. Después de este intervalo de tiempo, la estufa se apaga. Permanece apagada durante otro intervalo de tiempo previamente definido. Cuando la temperatura ambiente medida baja hasta un valor previamente definido, la estufa vuelve a encenderse a la potencia máxima.

Este modo solo funciona en modo automático.

Para habilitar el modo eco, pulse en el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al Menú, con el auxilio de los mismos, recorrer el menú hasta encontrar la designación "eco", pulsar en On/Off para habilitar o deshabilitar, con auxilio de los botones de selección. Pulsar en On/Off para confirmar.



7.3.3. Cantidad de pellets

Esta función permite aumentar o disminuir en un 25 % la **cantidad de pellets**. Pulse en el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú, con auxilio del mismo recorrer el menú hasta encontrar la designación "rpel", pulsar en On/Off para acceder al parámetro que se desea alterar, para aumentar o disminuir, para aumentar o disminuir (de -5 a +5), según lo que desee, pulse los botones de selección. Cada unidad tiene que multiplicarse por 2.5% para obtener el porcentaje correcto. Pulse "Ok" (aceptar) para confirmar el valor. Pulse el botón "ON/OFF" para confirmar el valor.



7.3.4. Carga pellets

Esta función permite activar el **motor del sin fin** para llenar el canal cuando este se queda vacío para que no falle el encendido. Para habilitar la carga de pellets con la estufa en OFF, pulse el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú con la ayuda de la misma desplazarse por el menú hasta que encuentre el nombre de "cape", pulse ON/OFF para alterar el parámetro y con la ayuda de la tecla de selección activa o desactiva la carga de pellets. Presione ON/OFF para confirmar.



7.3.5. Limpieza

Esta función permite efectuar la **limpieza** del cestillo de quema de forma manual. Para habilitar la limpieza, con la estufa en OFF, pulse el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú con la ayuda de la misma desplazarse por el menú hasta que encuentre el nombre de "limp", pulse ON/OFF para alterar el parámetro y con la ayuda de la tecla de selección activa o desactiva la limpieza. Presione ON/OFF para confirmar.



7.3.6. Termostato

Esta función permite activar o desactivar el **Termostato de temperatura ambiente**. Para habilitar el termostato, pulse el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú con la ayuda de la misma desplazarse por el menú hasta que encuentre el nombre de "TErA", pulse ON/OFF para alterar el parámetro y con la ayuda de la tecla de selección activa o desactiva la limpieza. Presione ON/OFF para confirmar.



7.3.7. Offset aire de combustión

Permite variar -10% o + 10% del aire de combustión durante el período de activación y funcionamiento. Pulse el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú con la ayuda de la misma desplazarse por el menú hasta que encuentre el nombre "OAC", pulse ON/OFF para entrar en el parámetro a cambiar, se utiliza los botones de opción para aumentar o disminuir (de -10 a +10). Pulse el botón "ON/OFF" para confirmar el valor.



7.3.8. Sensor de masa de aire (no aplicable a la estufa First)

Esta Función permite activar o desactivar el sensor de masa de aire (no aplicable a la estufa First). Pulse el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú con la ayuda de la misma desplazarse por el menú hasta que encuentre el nombre "AFS", pulse ON/OFF para entrar en el parámetro a cambiar, se utiliza los botones de opción para habilitar o deshabilitar. Pulse el botón "ON/OFF" para confirmar.



7.3.9. Sensor de nivel de pellets (no aplicable a la estufa First)

Esta Función permite activar o desactivar el sensor de nivel de pellets (no aplicable a la estufa First). Pulse el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú con la

ayuda de la misma desplazarse por el menú hasta que encuentre el nombre "nPS", pulse ON/OFF para entrar en el parámetro a cambiar, se utiliza los botones de selección para habilitar o deshabilitar. Pulse el botón "ON/OFF" para confirmar.



7.3.10. Fecha/hora

Ajuste de **fecha y hora**: Pulse el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú con la ayuda de la misma desplazarse por el menú hasta que encuentre el nombre "Año" para año, "mes" para mes "dia" para día "dse" para el día de la semana "hor" para la hora y "min" para los minutos.

- Hora

Para ajustar El **Año**, pulse en el botón "ON/OFF" y comenzará a parpadear. A continuación, pulse se utiliza los botones de selección para escoger el año pretendido. Pulse el botón "ON/OFF" para confirmar el valor.



- Mes

Para ajustar el **mes** pulse en el botón "ON/OFF" y comenzará a parpadear. A continuación, pulse se utiliza los botones de selección para escoger el mes pretendido. Pulse el botón "ON/OFF" para confirmar el valor.



- Día

Para ajustar el **día del mes**, pulse en el botón "ON/OFF" y comenzará a parpadear. A continuación, pulse se utiliza los botones de selección para escoger el día del mes pretendido. Pulse el botón "ON/OFF" para confirmar el valor.



- Día de la semana

Para ajustar el **día de la semana**, pulse en el botón "ON/OFF" y comenzará a parpadear. A continuación, pulse se utiliza los botones de selección para escoger el día de la semana pretendido. Pulse el botón "ON/OFF" para confirmar el valor.



- Hora

Para ajustar la **hora**, pulse en el botón "ON/OFF" y comenzará a parpadear. A continuación, pulse se utiliza los botones de selección para escoger el año pretendido. Pulse el botón "ON/OFF" para confirmar el valor.



- Minutos

Para ajustar los **minutos**, pulse en el botón "ON/OFF" y comenzará a parpadear. A continuación, pulse se utiliza los botones de selección para escoger los minutos pretendido. Pulse el botón "ON/OFF" para confirmar el valor.



7.3.11. Crono

La estufa dispone de un programador horario que sirve para que la estufa se encienda y apague a determinada hora.

- Habilitaciones

Para **habilitar el crono**, Pulse el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú con la ayuda de la misma desplazarse por el menú hasta que encuentre el nombre "Cro", pulse ON/OFF para entrar en el parámetro a cambiar, se utiliza los botones de selección para habilitar o deshabilitar. Pulse el botón "ON/OFF" para confirmar.



- Selección de programación semanal

Existen 10 programas semanales pre-configurados en el Crono (véase el capítulo 17 anexos) con la selección de ello, ejecuta el programa de lunes a viernes y de sábado a domingo, pulse ON/OFF para entrar en el parámetro a cambiar, se utiliza los botones de selección para seleccionar el horario de funcionamiento que más adecuado a nuestras necesidades. Pulse el botón "ON/OFF" (botón nº1) para confirmar.



- Selección de programación diaria

Existen 60 programas diarios pre-configurados en el Crono (véase el capítulo 17 anexos) Para acceder a la programación seleccione "**Prog**" dentro del menú de Crono. Al seleccionar esta, se puede establecer un horario diferente para cada día de la semana.



Pulse ON/OFF, debemos seleccionar el día y el programa diario, y luego con la ayuda de los botones de selección elegir el horario más adecuado, Pulse ON/OFF para confirmar (la siguiente figura es un ejemplo de programación del lunes).



Notas:

- Equivalencias de los días

L = Lunes

M = Martes

M = Miércoles

J = Jueves

V = Viernes

S = Sabado

D = Domingo

- Ver tablas en el punto 17 con los programas pre-configurados para el crono.

- Después de parametrizar los programas no olvidar de habilitar el crono.

- Solo podemos tener activo en el Crono: o el perfil semanal o Diálogo (no funcionan en simultáneo).

7.3.12. Idioma

Para seleccionar el **idioma**, pulse el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú con la ayuda de la misma desplazarse por el menú hasta que encuentre el nombre "Idio", pulse ON/OFF para entrar en el parámetro a cambiar, se utiliza los

botones de selección para optar por el idioma pretendido (**Ita** – Italiano, **Eng** – Inglés, **Fra** – Francés, **Esp** – Español). Pulse el botón "ON/OFF" para confirmar.



7.3.13. Comando de infrarojos

Esta Función permite activar o desactivar el comando de infrarojos. Pulse el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú con la ayuda de la misma desplazarse por el menú hasta que encuentre el nombre "Frc", pulse ON/OFF para entrar en el parámetro a cambiar, se utiliza los botones de selección para habilitar o deshabilitar. Pulse el botón "ON/OFF" para confirmar.



Nota: cuando el comando de infrarojos esta activo los LEDs de power y alarma parpadean de forma intermitente con el color verde.

7.3.14. Menú técnico

El menú técnico no está disponible para el consumidor final y se refiere a las configuraciones de fábrica que no deben modificarse en ningún caso.

Este menú permite el ajuste de los diferentes parámetros de la estufa, Pulse el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú con la ayuda de la misma desplazarse por el menú hasta que encuentre el nombre "Mtec", pulse ON/OFF para entrar introducir la password en el menú "Pass" para entra en el menú técnico.



Pulsar los botones de selección para introducir el código, pulsar en ON/OFF para confirmar.



Nota: la password es facultada apenas al personal técnico autorizado.

7.3.15. Info usuario

En este menú el usuario puede ver alguna información acerca de la salamandra. Para acceder a la información es pulsar el botón nº3 durante 10 segundos, con la ayuda de los mismos botones de selección recorrer el menú.

Temperatura de humos.



Temperatura ambiente.



Velocidad (rotaciones por minuto x 10) de funcionamiento del extractor de humos.



Caudal de aire medido por el sensor de masa de aire (no aplicable a la estufa FIRST)



Este menú indica cuantas horas de trabajo tiene la estufa.



Este menú indica el tipo de estufa.



Este menú indica la versión de firmware del display



Este menú indica a código del display



Este menú indica la versión del firmware de la placa electrónica



Este menú indica lel código de la placa electrónica



Este menú indica la fase/estado en que se encuentra la estufa



8. Arranque

Después de cargar los pellets en el depósito (ver punto 9.2) Para dar comienzo al arranque de la estufa de pellets es necesario mantener pulsado el botón ON/OFF durante 3 segundos. El visualizador deberá indicar "ENC" y se mantendrá así hasta que la fase de encendido concluya.

Los *pellets* pasarán a través del canal de alimentación hasta el cestillo de quema (cámara de combustión), donde comenzará su ignición con ayuda de la resistencia de calentamiento. Este proceso puede durar entre 5 y 10 minutos, dependiendo de si el tornillo sin fin de transporte de *pellets* está previamente cargado con combustible o vacío. Una vez terminada la fase de ignición, deberá aparecer la palabra "On" en el visualizador. La potencia de calentamiento se puede regular en cualquier momento y, para ello, basta mantener pulsada el botón de selección de potencia durante 1 segundo, aproximadamente. El usuario tiene la posibilidad de escoger entre cinco niveles de

potencia predeterminados. La potencia seleccionada se mostrará en el visualizador. El estado inicial de potencia al inicio de cada arranque será el valor definido antes de la última parada.

! **Nota importante:** antes de proceder al arranque de la máquina, compruebe si la placa deflectora está correctamente colocada.

8.1. Parada

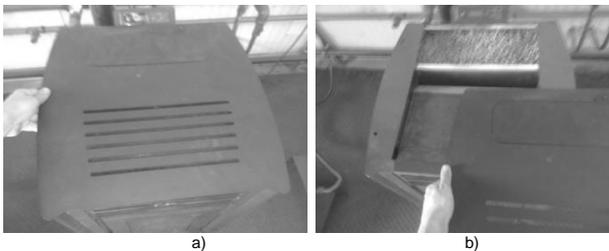
La orden de parada del aparato se realiza manteniendo pulsado el botón ON/OFF durante 3 segundos. Mientras no concluya esta fase, el visualizador indicará **"APA"** (desactivación). El extractor estará activo hasta que se alcance la temperatura de humos de 64 °C, para garantizar que se quema todo el material.

8.2. Desconectar el aparato

Solo deberá desconectar el aparato después de que haya concluido el procedimiento de parada. Asegúrese de que el visualizador indica **"Off"** (apagado). En caso de que sea necesario, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica.

9. Instrucciones para retirar tapas laterales

1- Retirar tampo



2- Retirar los tornillos en la parte superior (2x) y en la parte trasera (3x) de la tapa lateral de la estufa.



c) d)
Figura 12 – remoção das capas laterais

9.1. Tapa del depósito de pellets

Para acceder al depósito de pellets deberá retirar la tapa situada en la parte superior del equipo. (Figura 13).

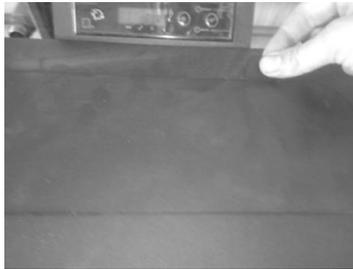


Figura 13 – Apertura de la tapa del depósito de pellets

9.2. Reabastecer el depósito de pellets

1 – Abra la tapa del depósito de pellets, en la zona superior del equipo, como se muestra en la figura 13.

2 – Verter el saco de pellets en el interior del depósito, como se muestra en la figura 14.



Figura 14 – Reabastecimiento del depósito de pellets

3 – Conecte el equipo y coloque la tapa del depósito.

10. Mantenimiento

Mantenimiento diario

La estufa de *pellets* First requiere un mantenimiento riguroso (ver etiqueta con las tareas de manuntención en el capítulo 13 o en la tapa de pellets figura 15). El principal cuidado que hay que tener es limpiar con regularidad las cenizas en la zona de quema de los *pellets*. Para ello, resulta práctico usar un aspirador de cenizas. La limpieza se debe realizar después de cada quema de 30 kg de *pellets*, aproximadamente.

Nota: sin embargo, antes de realizar cualquier limpieza, es imprescindible que la estufa esté desenchufada y suficientemente fría con el fin de evitar accidentes.



Figura 15 – Etiqueta con las tareas de manutención

Limpeza de la estufa

Para realizar el mantenimiento, deberá abrir la puerta (a) y tirar de la barra de limpieza que se encuentra en la zona superior (b).



a)

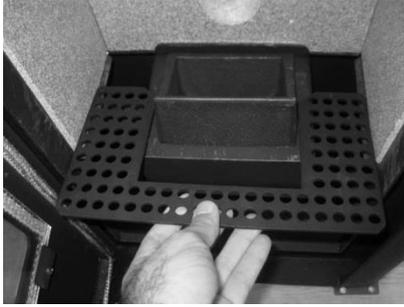


b)

Figura 16 – Barra de limpieza y cierre de la puerta

Manutención semanal

A continuación, retire el cestillo de quema (Figura 17-b) y el cestillo de cenizas (figura 18), y aspire las cenizas de ambos. También es necesario limpiar el interior de la estufa. Para ello, solo tiene que abrir la trampilla, como muestra la figura 20. Por último, hay que montar las piezas en el orden inverso al que se siguió para retirarlas y cerrar la puerta del aparato.



a)



b)

Figura 17 – a) Rejilla; b) Cestillo de quema



Figura 18 – Cestillo de cenizas

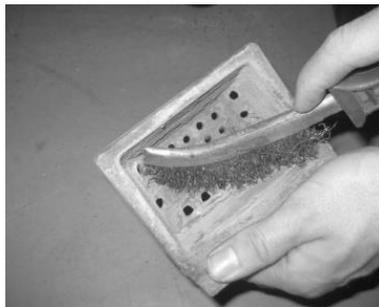


Figura 19 – Limpieza del cestillo de quema



a)



b)

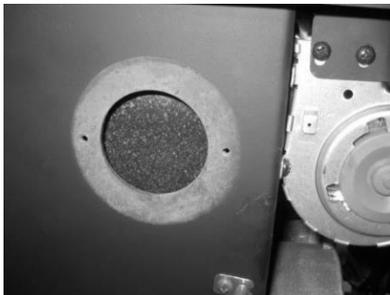
Figura 20 – Limpieza del interior de la estufa

Limpieza adicional

Por cada 600-800 Kg de pellets consumidos, deberá efectuarse una limpieza adicional. Para poder realizar la limpieza, es necesario retirar las tapas laterales, para tener acceso a las tapas laterales de la cámara de combustión. Para limpiar su interior, extraiga los tornillos (Figura 21), retire la tapa y aspire las cenizas. Con la ayuda de un escobillón de acero de 20-25 mm de diámetro y 80 cm de longitud, limpie la zona de paso de humos (figura 22-b)



a)



b)

Figura 21 – a) Retirar las tuercas de mariposa; b) Retirar la tapa



a)



b)

Figura 22 – a) Aspirar el interior; b) Limpiar con escobillón

En el caso de verificarse que la extracción de humos no se está efectuando en las mejores condiciones, recomendamos limpiar el extractor como se indica en la figura 23, Se recomienda efectuar esta operación como mínimo una vez por año.

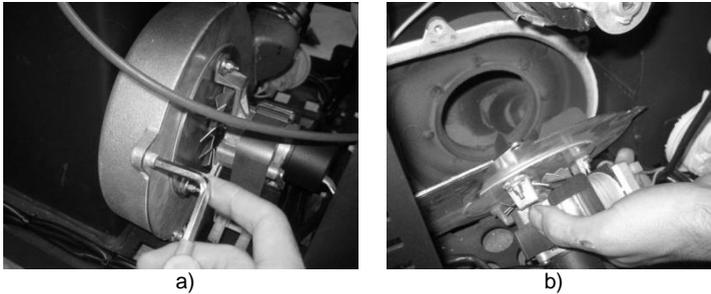


Figura 23 – a) Retirar los tornillos; b) Retirar el extractor

Limpieza del vidrio

El vidrio solo se puede limpiar cuando esté completamente frío. Para ello, utilice un producto adecuado, siga sus instrucciones de uso y evite el contacto entre el producto y el cordón de aislamiento y las partes metálicas pintadas, con el fin de que no se produzcan oxidaciones indeseadas. El cordón de aislamiento está pegado, por lo que no se debe mojar con agua ni con productos de limpieza.



Figura 24 – Limpieza incorrecta del vidrio

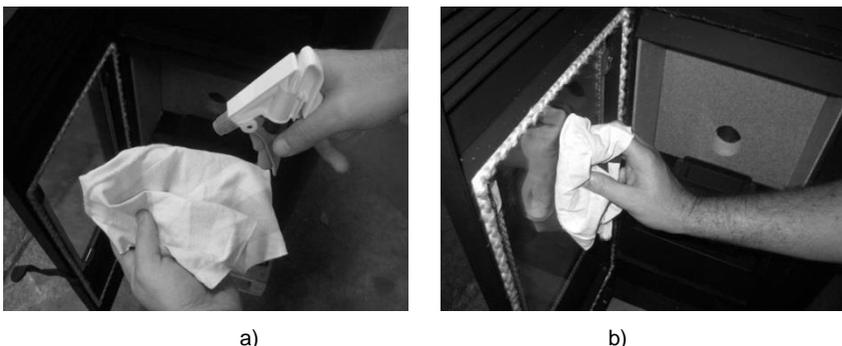


Figura 25 – Limpieza del vidrio: a) Aplicar líquido en el paño; b) Limpiar el vidrio con el paño

 **Nota importante:** deberá efectuarse una limpieza anual en la zona situada por detrás de la chapa deflectora.

 **AVISO!** La frecuencia de las tareas de mantenimiento depende de la calidad de los pellets.

Nota: ver etiqueta con advertencia y tareas de mantenimiento en el capítulo 13.

11. Lista de alarmas/averías/recomendaciones

Alarma	Código		Causa y solución
Fallo en la ignición	A01	Tiempo máximo 900s	- canal del sin fin vacío – volver a efectuar el arranque - resistencia quemada – sustituir resistencia - cestillo de quema mal colocado
Llama apagada o falta de pellets	A02	Temperatura inferior a: 45 °C	- Depósito de pellets vacío
Temperatura en exceso en la cuba de pellets	A03	110 °C	- el ventilador ambiente no funciona – llamar al servicio de asistencia - termostato averiado – llamar al servicio de asistencia - máquina con ventilación deficiente
Exceso de temperatura de humos	A04	Más de 230 °C	- el ventilador ambiente no funciona o está en un nivel de potencia bajo – aumentar el nivel al máximo (si el problema persiste, llamar al servicio de asistencia) - Tiro insuficiente - Exceso de pellets
Alarma presostato	A05	Puerta abierta, falta de depresión o avería del extractor durante 120 s	- cerrar la puerta y retirar el error de presostato averiado - Obstrucción del tubo de extracción o extractor averiado
Puerta abierta	A07	Puerta abierta durante 120 segundos	- cerrar la puerta – retirar el error
Error en el extractor de humos	A08	Error en la conexión	- comprobar conexión
Error en el sensor de humos	A09	Error en la conexión	- comprobar conexión
Error en la resistencia de pellets	A10	Error en la conexión	- comprobar conexión
Error motor del sin fin	A11	Error en la conexión	- comprobar conexión
Alarma nivel de pellets	A15		- comprobar conexión

Tabla 2 - Lista de alarmas

 **Nota importante:** todas las alarmas originan la parada de la máquina. Cuando ocurre una alarma el LED parpadea (en rojo). Será necesario restablecer la alarma y reiniciar. Para restablecer la máquina, deberá mantener pulsado el botón “On/Off” durante 10 segundos hasta oír la señal sonora, apareciendo en el Display el mensaje de “Lib”.

- Anomalías

Anomalías
Mantenimiento
Puerta abierta
Fallo en el sensor de temperatura de aire

Tabla 3 - Lista de anomalías

 Nota importante: La anomalía de **mantenimiento** significa que la estufa lleva más de 2100 horas de servicio. El cliente debe realizar el mantenimiento del equipo y solo después reiniciar el contador de horas (el acceso se realiza a través del Menú técnico) para eliminar el mensaje de anomalía. Esta anomalía no afecta al funcionamiento normal del equipo, es únicamente un aviso.

¡AVISO!

Para apagar el aparato, en caso de emergencia, debe *parar* el equipo de manera normal.

¡AVISO!

DURANTE SU FUNCIONAMIENTO, EL EQUIPO ESTARÁ CALIENTE, POR LO QUE ES NECESARIO TENER CUIDADO, PRINCIPALMENTE CON EL VIDRIO DE LA PUERTA Y EL TIRADOR DE APERTURA DE LA PUERTA.

12. Plano y registro de mantenimiento

Para garantizar el buen funcionamiento de su caldera es imprescindible realizar las operaciones de mantenimiento que vienen detalladas en el capítulo 10 del manual de instrucciones o en la etiqueta con el guía de mantenimiento y limpieza. Existen tareas que pueden ser hechas por un técnico autorizado. Contacte al instalador. Para no perder la garantía de su aparato debe realizar todas las mantenencias con la periodicidad indicadas en el manual, el técnico que las realiza, deberá rellenar y firmar el registro de la manutención.

Datos del cliente:

Nombre:	
Dirección:	
Telefono:	
Modelo:	
Nº de série:	

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____			Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____		
Tareas	Visto	Obs.	Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador			Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador			Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimento de la trampilla			Limpiar compartimento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets			Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión			Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar			Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico			Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos			Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección			Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea			Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores			Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets			Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		
Firma/Sello			Firma/Sello		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____			Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____		
Tareas	Visto	Obs.	Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador			Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador			Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla			Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets			Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión			Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar			Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico			Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos			Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección			Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea			Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores			Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets			Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		
Firma/Sello _____			Firma/Sello _____		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____			Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____		
Tareas	Visto	Obs.	Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador			Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador			Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla			Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets			Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión			Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar			Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico			Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos			Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección			Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea			Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores			Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets			Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		
Firma/Sello _____			Firma/Sello _____		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____			Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____		
Tareas	Visto	Obs.	Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador			Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador			Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla			Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets			Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión			Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar			Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico			Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos			Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección			Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea			Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores			Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets			Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		
Firma/Sello _____			Firma/Sello _____		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____			Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____		
Tareas	Visto	Obs.	Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador			Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador			Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimento de la trampilla			Limpiar compartimento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets			Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión			Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar			Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico			Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos			Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección			Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea			Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores			Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets			Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		
Firma/Sello _____			Firma/Sello _____		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____			Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____		
Tareas	Visto	Obs.	Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador			Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador			Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimento de la trampilla			Limpiar compartimento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets			Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión			Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar			Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico			Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos			Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección			Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea			Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores			Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets			Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		
Firma/Sello _____			Firma/Sello _____		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____			Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____		
Tareas	Visto	Obs.	Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador			Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador			Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimento de la trampilla			Limpiar compartimento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets			Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión			Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar			Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico			Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos			Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección			Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea			Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores			Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets			Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		
Firma/Sello _____			Firma/Sello _____		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____			Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____		
Tareas	Visto	Obs.	Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador			Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador			Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla			Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets			Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión			Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar			Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico			Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos			Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección			Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea			Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores			Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets			Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		
Firma/Sello _____			Firma/Sello _____		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____			Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____		
Tareas	Visto	Obs.	Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador			Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador			Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla			Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets			Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión			Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar			Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico			Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos			Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección			Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea			Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores			Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets			Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		
Firma/Sello _____			Firma/Sello _____		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____			Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____		
Tareas	Visto	Obs.	Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador			Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador			Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla			Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets			Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión			Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar			Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico			Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos			Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección			Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea			Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores			Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets			Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		
Firma/Sello _____			Firma/Sello _____		

13. Etiqueta guía de mantenimiento

⚠ ATENCIÓN ⚠

BIENVENIDO A SU ESTUFA DE PELLETS - AIRE / AGUA

Este es un guía rápido. Encuentra más información en el manual de instrucciones. Este guía no pretende sustituir la lectura cuidadosa del manual de instrucciones.

- 1 **MANUAL**
Lee el manual de instrucciones antes del primer uso.
- 2 **PELLETS***
Cubra los pellets en el dispositivo. Siempre use pellets norma EN 14912-2.
- 3 **ENCENDER (APAGAR)**
Para encender o apagar, pulse el botón On/Off durante **3 segundos**.
- 4 **AVANZADO**
Para una configuración avanzada (es. cron) ver el manual de instrucciones.
- 5 **ALARMA**
Cualquier alarma aparece en el display y resulta en el **apagado del equipo**.
- 6 **LISTA DE ALARMAS**
Puede consultar la lista de alarmas y sus causas en el manual de instrucciones.
- 7 **"ALARMA" RESET**
Con la señal de alarma parpadeando, pulse el **10 seg.** para restablecer el error.
- 8 **LIMPIEZA**
Siga la lista de tareas de limpieza y mantenimiento del equipo.

GUÍA DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Algunas de las tareas pueden ser hechas por usted, otras por un técnico*.

USUARIO	TECNICO	AFE	ESTUFA	DIRIGI*	SEMANAL	100 KG**	ANUAL
Limpiar cristal		●	●				
Colocar turbulaciones y respirar intercambiador		●	●	✓			
Limpiar compartimento de la trampa		●	●		✓		
Limpiar caja de cenizas		●	●				
Limpiar circuito de humos y turbulaciones		●	●			✓	
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		●	●				✓
Comprobar la presión del vaso de expansión			●				✓
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar			●				✓
Comprobar el estado del circuito hidráulico			●				✓
Limpiar extractor de humos		●	●				✓
Comprobar y limpiar el T de inspección		●	●				✓
Limpiar chimenea		●	●				✓

* Cuando cambia de proveedor de pellets puede ser necesario ajustar la combustión. Si necesario llame a un técnico. ** Dependiendo de la configuración de la estufa puede ser necesario limpiar los componentes en un intervalo más corto. Si es necesario consultar los componentes respectivos. Limpiar el técnico. (Este componente no está cubierto por la garantía).

Figura 26- Etiqueta de mantenimiento

Nota: la etiqueta de advertencias esta por defecto pegada en la tapa de pellets de la estufa en la versión portuguesa, junto al manual de la caldera se encuentran etiquetas en varios idiomas (ES, EN, FR y IT) si es necesario quitar la etiqueta en portugués y pegar el idioma respectivo del país.

15. Fin de la vida útil de una estufa de pellets

Cerca del 90 % de los materiales utilizados para fabricar los equipos son reciclables, lo que contribuye a crear un menor impacto medioambiental y a favorecer el desarrollo sostenible de la Tierra.

Por ello, cuando llega el final de la vida útil del equipo, hay que desecharlo en lugares de tratamientos de residuos autorizados y se recomienda ponerse en contacto con las autoridades pertinentes para que su recogida sea la adecuada.

16. Condiciones de garantía

16.1. Condiciones específicas del modelo

Este modelo requiere la puesta en marcha procedimiento para la activación de la garantía. El servicio de puesta en marcha sólo puede ser realizado por el servicio técnico autorizado por la fábrica. Esto se tiene que ser realizado hasta las 100 horas de servicio. El servicio de puesta en marcha será a cargo del usuario final.

Para activar la garantía, debe enviar el formulario de la puesta en marcha correctamente rellenado al siguiente correo electrónico: mail@red-pod.com.

16.2. Condiciones generales de la garantía

1. Designación Social del productor

REDPOD

mail@red-pod.com

Este documento no constituye la prestación por REDPOD de una garantía voluntaria de los productos que producen y comercializan (ahora en adelante "Producto (s)"), sino más bien una guía, destinada a ser esclarecedor para la activación efectiva de la garantía legal que benefician a los consumidores sobre los productos (ahora en adelante "Garantía"). Por supuesto, este documento no afecta a los derechos legales de la garantía del comprador emergentes de contrato y el acuerdo de compra y venta que tiene por objeto los productos.

2. Identificación del producto sobre el que recae la garantía

El accionamiento de la Garantía presupone la identificación previa y correcta del producto objeto de la misma junto de la REDPOD promovido mediante la indicación de los datos de embalaje del producto o de la respectiva factura de compra o de la placa de características del producto (modelo y número de serie).

3. Condiciones de la garantía de los productos

3.1 REDPOD responde ante el Consumidor, por la falta de conformidad del mismo con el respectivo contrato de compra y venta, en los siguientes plazos:

3.1.1 Un período de 24 meses desde la fecha de entrega del bien, en el caso de uso doméstico del producto;

3.1.1 Un período de 6 meses desde la fecha de entrega del bien, en el caso de uso profesional del producto;

3.2 Para ejercer sus derechos y desde no se muestre excedido el plazo establecido en el párrafo anterior, el comprador debe informar por escrito a REDPOD la falta de conformidad del producto en un plazo máximo de:

3.2.1 sesenta (60) días a partir de la fecha en la que la han detectado, en el caso de uso doméstico del producto;

3.2.2 treinta (30) días a partir de la fecha en la que la han detectado, en el caso de uso del negocio del Producto.

3.3 Durante el período de la garantía contemplada en el apartado 3.1 anterior (y para que siga siendo válida), las reparaciones del producto sólo deben ser llevados a cabo por los Servicios Técnicos Oficiales de la Marca. Todos los servicios proporcionados bajo esta garantía, se llevarán a cabo de lunes a viernes en horario y calendario de trabajo establecido legalmente en cada región.

3.4 Todas las solicitudes de asistencia deberán presentarse en el servicio de apoyo al Cliente de REDPOD por e-mail: apoyo.cliente@red-pod.com. En el momento de la asistencia técnica para el producto, el comprador deberá presentar, como prueba

documental de la garantía del producto, la compra de la misma factura u otro documento que demuestre la compra. En cualquier caso, la prueba de compra del producto deberá incluir la identificación del mismo (según lo dispuesto en el punto 2) y la fecha de compra. Alternativamente, y con el fin de validar la garantía del producto se puede usar el PSR – documento que evidencia la puesta en marcha de la máquina (si corresponde).

3.5 El producto debe ser instalado por un profesional calificado para hacerlo, de acuerdo con la normativa vigente en cada área geográfica, para la instalación de estos productos y cumpliendo con todas las normas vigentes, en particular las relativas a las chimeneas, así como otras regulaciones aplicables a aspectos tales como el suministro de agua, electricidad y/o de otro, relacionados con equipos o sector y como se describe en el manual de instrucciones. Una instalación del producto que no esté conforme con las especificaciones del fabricante y/o que no cumpla con las disposiciones legales sobre la materia, no dará lugar a la aplicación de esta garantía, siendo necesario la corrección de la instalación y la rectificación de los defectos y daños causados al producto, para la aplicación de las condiciones de garantía descritos en este documento. Cuando un producto se instala en el exterior, debe ser protegido de los efectos meteorológicos, como la lluvia y los vientos. En estos casos, puede ser necesario la protección del equipo puede por un armario o caja protectora adecuadamente ventilado.

3.6 No podrá instalar, aparatos en zonas que contienen productos químicos en su ambiente, ambiente salino, o con alto contenido de humedad, ya que la mezcla de estos con el aire puede producir en la cámara de combustión, una rápida corrosión. En este tipo de ambiente se recomienda especialmente que el equipo sea protegido con productos de anti-corrosión, sobre todo entre épocas de funcionamiento. Como sugerencia se indica la aplicación de grasas grafitadas adecuadas en altas temperaturas para la función de lubricación y protección anticorrosiva.

3.7 En los equipos que pertenecen a la familia de aparatos de pellets además del mantenimiento diario y semanal que figura en el manual de instrucciones también se requiere la limpieza por dentro y respectiva chimenea de extracción de humos. Estas tareas deben realizarse todos los 600-800 kg de pellets que se consumen en las estufas (aire y agua) y la caldera compacta y cada 2000-3000 kg de pellets que se consumen en el caso de las calderas automáticas. En el caso, estas cantidades no son

consumidos deben hacerse por lo menos un mantenimiento preventivo sistemático con una periodicidad anual.

3.8 Está a cargo del comprador asegurarse de que el mantenimiento periódico se realiza como se indica en los manuales y instrucciones de manejo que acompañan al producto. Siempre que lo solicite debe ser probado por la presentación del informe técnico de la entidad responsable de la misma, o, alternativamente, registrándolos en el manual de instrucciones en la sección dedicada.

3.9 Para evitar daños en los equipos por sobrepresión, deberá preverse en el acto de instalación, elementos de seguridad tales como válvulas de seguridad de presión o presión y temperatura, bien como vasos de expansión ajustados para la instalación, así como, observar que funcione correctamente. Debe tenerse en cuenta que: las válvulas referidas deben tener un valor igual o menor que la presión soportada por el equipo; no puede existir una válvula de cierre entre el equipo y la respectiva válvula de seguridad; deberá proporcionar un plan de mantenimiento preventivo sistemático para certificar el funcionamiento correcto de los mismos; independientemente, del tipo de equipo, todas las válvulas de seguridad deben ser canalizados hacia el sifón de drenaje, para evitar daños a la vivienda por las descargas de agua. La garantía del producto no incluye los daños causados por no canalizar el agua descargada por dicha válvula.

3.10 Para evitar daños en equipos y tuberías adjuntas por la corrosión galvánica se recomienda utilizar separadores dieléctricos en la conexión de los equipos a tubos de metal, los cuales, tienen características de potenciar este tipo de corrosión. La garantía del producto no incluye los daños causados por la no utilización de tales separadores dieléctricos.

3.11 El agua o fluido térmico utilizado en el sistema de calefacción (estufas Hydro, calderas, chimeneas de calefacción central, etc.) deben cumplir con los requisitos legales y garantizar las siguientes características fisicoquímicas: ausencia de partículas sólidas en suspensión; baja conductividad; dureza residual del 5 al 7 grados franceses; pH neutro cercano a 7; bajo concentración de cloruros y de hierro; y la no existencia de entradas de aire por depresión u otro. Si la instalación posee una válvula de llenado de agua automático el mismo debe considerar a montante un sistema de tratamiento preventivo que consiste en filtración, descalcificación y una dosis preventiva de

polifosfatos (incrustaciones y corrosión), así como una etapa de desgasificación, si, se considera necesario. En algunas circunstancias, si algunos de estos indicadores presentan valores fuera de lo recomendado, esta garantía dejará de tener efecto.

3.12 Salvo lo dispuesto expresamente por la ley, una intervención en garantía, no renueva el período de garantía del producto. Los derechos de garantía no son transferibles al comprador del producto.

3.13 Los equipos deben ser instalados en zonas accesibles y sin riesgo para los técnicos. Los medios para acceder a ellos serán suministrados por el Comprador dejando a este, cualquier gasto derivados de los mismos.

3.14 Esta garantía es válida para los productos y equipos producidos o representados por REDPOD, única y exclusivamente en la zona geográfica y territorial del país donde se realiza la venta del producto por REDPOD.

4. Circunstancias que excluyen la aplicación de la garantía

Están excluidos de la garantía, siendo el costo total de la reparación a pagar por el consumidor lo siguiente:

4.1. Las operaciones de mantenimiento, afinaciones del producto, puesta en marcha, la limpieza, la eliminación de errores o anomalías que no están relacionados con deficiencias en los componentes de los equipos y la sustitución de las baterías;

4.2. Los componentes en contacto con el fuego, tales como soportes de vermiculita, placas o protección deflectores, vermiculita, cordones de sellado, quemadores, cajones de ceniza, para leña, los registros de humo, rejillas de cenizas, cuyo desgaste está directamente relacionada con las condiciones de uso.

Degradación de la tinta, así como la aparición de corrosión por la degradación de esta, debido a la sobrecarga de combustible, el uso cajón de cenizas abierto o tiro excesivo de la chimenea de la instalación.

En la familia de equipos de pellets las resistencias de encendido son una pieza de desgaste, por el que sólo tienen 6 meses de garantía. La rotura de vidrios por un manejo inadecuado, o de otro modo no relacionado con la deficiencia del producto;

4.3. Componentes considerados de desgaste, tales como rodamientos y cojinetes;

4.4. Las deficiencias de los componentes externos al producto que pueda afectar su correcto funcionamiento, así como daños a la propiedad, o de otro tipo (por ejemplo. Azulejos, techos, cubiertas impermeables, tuberías, o lesiones personales) por el uso indebido de los materiales en la instalación, el incumplimiento Instalación de acuerdo con las normas de instalación del producto, los reglamentos aplicables, o reglas de la buena arte, en particular, la aplicación de la tubería adecuada a la temperatura de uso, en el uso de vasos de expansión, válvulas de retención, válvulas de seguridad, válvulas de anti-condensación, entre otros;

4.5. Productos cuyo funcionamiento se ha visto afectada por fallas o deficiencias de los componentes externos, o por un mal dimensionamiento;

4.6. Los defectos causados por el uso de accesorios o sustitución de componentes distintos a los determinados por REDPOD;

4.7. Los defectos derivados del incumplimiento de las instrucciones de instalación, uso y funcionamiento, o de las aplicaciones que no cumplen con el uso para el que se destina el producto, o incluso factores climáticos anormales, de las condiciones extrañas de funcionamiento, de sobrecarga o, un mantenimiento o limpieza llevadas a cabo de forma inadecuada;

4.8. Productos que han sido modificados o manipulados por personal no designado Servicios Técnicos Oficiales de la marca y, por tanto, sin el permiso explícito de REDPOD;

4.9. Los daños causados por agentes externos (roedores, pájaros, arañas, etc.), los fenómenos atmosféricos y/o geológicos (terremotos, tormentas, granizo, rayos, lluvia, etc.), ambientes agresivos húmedos o salinos (ejemplo: proximidad del mar o río), así como las derivadas de la presión excesiva de agua, fuente de alimentación inadecuada (tensión con variaciones superiores al 10% sobre el valor nominal de 230V), presión o suministro de circuitos inadecuados, los actos de vandalismo enfrentamientos urbanos y los conflictos armados de cualquier tipo, así como los derivados;

4.10. Si no se utiliza el combustible recomendado por el fabricante es condición para la

exclusión de la garantía;

Nota: En el caso de aparatos de pellets el combustible utilizado debe estar certificado por la norma EN 14961 a 2 grado A1. Además, antes de comprar grandes cantidades debe probar el combustible para ver cómo se comporta.

En los equipos de leña esta debe tener un contenido de humedad por debajo del 20%.

4.11. La aparición de la condensación, o por una instalación defectuosa, o por el uso de combustibles que no sean de madera virgen (como paletas o de madera impregnadas con pinturas o barnices, sal u otros componentes) que pueden contribuir a la degradación acelerada del equipo especialmente su cámara de combustión;

4.12. Todos los productos, componentes o accesorios dañados en el transporte o en la instalación;

4.13. Las operaciones de limpieza realizadas en el dispositivo, o componentes de los mismos, causados por la condensación, la calidad del combustible, mal ajuste, u otras circunstancias de donde está instalado. Tampoco incluye la provisión para las intervenciones de la garantía a la descalcificación del producto (la eliminación de la cal, u otros materiales depositados en el interior del dispositivo y producidos por la calidad del suministro de agua). Asimismo, quedan excluidas de la prestación de garantía las intervenciones para purga de aire del circuito, o desbloquear las bombas de circulación.

4.14. La instalación de los equipos suministrados por REDPOD debe incluir la posibilidad de una fácil extracción de los mismos, así como puntos de acceso a los componentes mecánicos, hidráulicos y electrónicos del equipo y de la instalación. Cuando la instalación no permite el acceso inmediato y seguro a los equipos, los costes adicionales de las medidas de acceso y de seguridad serán siempre a cargo del comprador. El costo de desmontaje y montaje de cajas de placas de yeso o paredes de albañilería, aislamiento u otros elementos tales como chimeneas y las conexiones de plomería que impiden el libre acceso al producto (si el producto se instala en el interior de una caja de placas de yeso, albañilería u otro espacio dedicado deben respetar las dimensiones y características indicadas en el manual y las instrucciones de funcionamiento que acompañan al producto).

4.15. Intervenciones de información o aclaración a domicilio sobre el uso de su sistema

de calefacción, la programación y/o reprogramación de regulación y control de elementos, tales como termostatos, reguladores, programadores, etc.;

4.16. Intervenciones de ajuste de combustible en aparatos de pellets, limpieza, detección de fugas de agua en la tubería externa al equipo, daños debido a la necesidad de la limpieza de las máquinas o de las chimeneas de evacuación de gases;

4.17. Intervenciones de emergencia no incluidos en la garantía, es decir, intervenciones en el fin de semana y feriados por tratarse de intervenciones especiales no incluidos en la cobertura de la garantía y que tendrá un costo adicional, de acuerdo con las tarifas vigentes, se llevará a cabo únicamente a petición expresa del consumidor, sujeto a disponibilidad de marcación, caso, la misma no se superpone con otros servicios regulares.

5. Inclusión de Garantía

REDPOD corregirá sin costo alguno para el consumidor, los defectos cubiertos por la garantía por la reparación del producto. Productos o componentes reemplazados pasarán a ser propiedad de REDPOD.

6. Responsabilidad del Productor

Sin perjuicio de lo establecido legalmente, la responsabilidad de REDPOD con respecto a la garantía se limita a los requisitos de estas condiciones de garantía;

7. Tarifa de Servicios llevados a cabo fuera del ámbito de la garantía

Las Intervenciones fuera del ámbito de la garantía, están sujetas a la tarifa en vigor;

8. Gastos de Administración

En el caso de facturas de servicios realizados por el cual el pago no se hace dentro del tiempo especificado se añadirá intereses de demora a la tasa máxima legal en vigor.

9. Tribunal Competente

Para la resolución de cualquier disputa que surja del acuerdo de compra-venta que tenga por objeto los productos cubiertos por la garantía, las partes contratantes atribuyen competencia exclusiva a los tribunales de la comarca de Águeda, con renuncia expresa a cualquier otro.

17.Anexos

17.1. Programación semanal del crono

Nº Prog	Días	Programación horaria																							
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
P01	Lun-Vie																								
	Sab-Dom																								
P02	Lun-Vie																								
	Sab-Dom																								
P03	Lun-Vie																								
	Sab-Dom																								
P04	Lun-Vie																								
	Sab-Dom																								
P05	Lun-Vie																								
	Sab-Dom																								
P06	Lun-Vie																								
	Sab-Dom																								
P07	Lun-Vie																								
	Sab-Dom																								
P08	Lun-Vie																								
	Sab-Dom																								
P09	Lun-Vie																								
	Sab-Dom																								
P10	Lun-Vie																								
	Sab-Dom																								

Nota: la estufa está activa en las casillas llenas y apagada en las casillas en blanco.

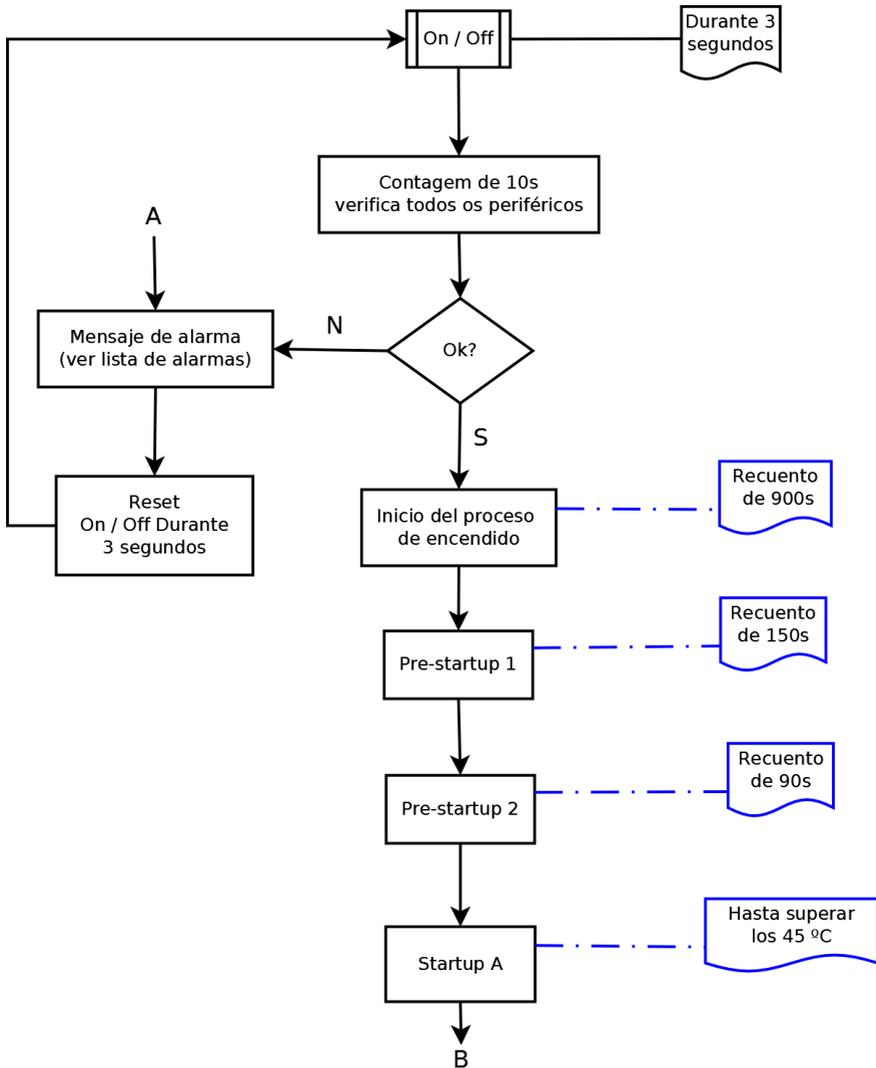
17.2. Programación diaria del crono

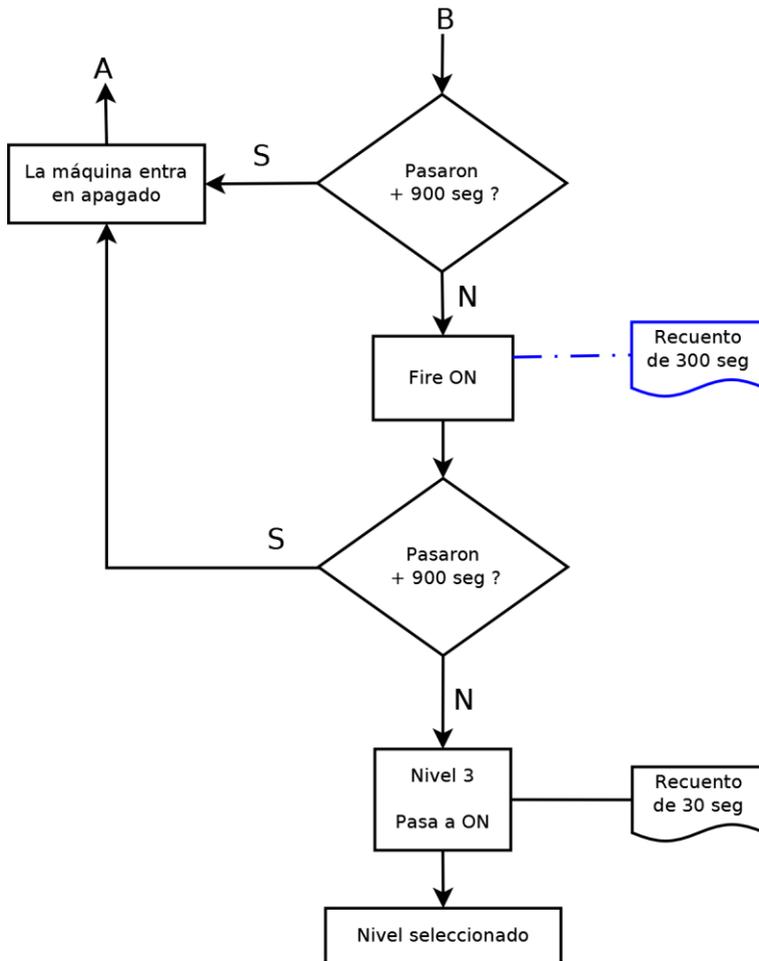
nº Prog	Programación horaria																							
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
0																								
1																								
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								
31																								
32																								
33																								
34																								
35																								
36																								
37																								
38																								
39																								
40																								
41																								
42																								
43																								
44																								
45																								
46																								
47																								
48																								
49																								
50																								
51																								
52																								
53																								
54																								
55																								
56																								
57																								
58																								
59																								
60																								

Nota: la estufa está activa en las casillas llenas y apagada en las casillas en blanco.

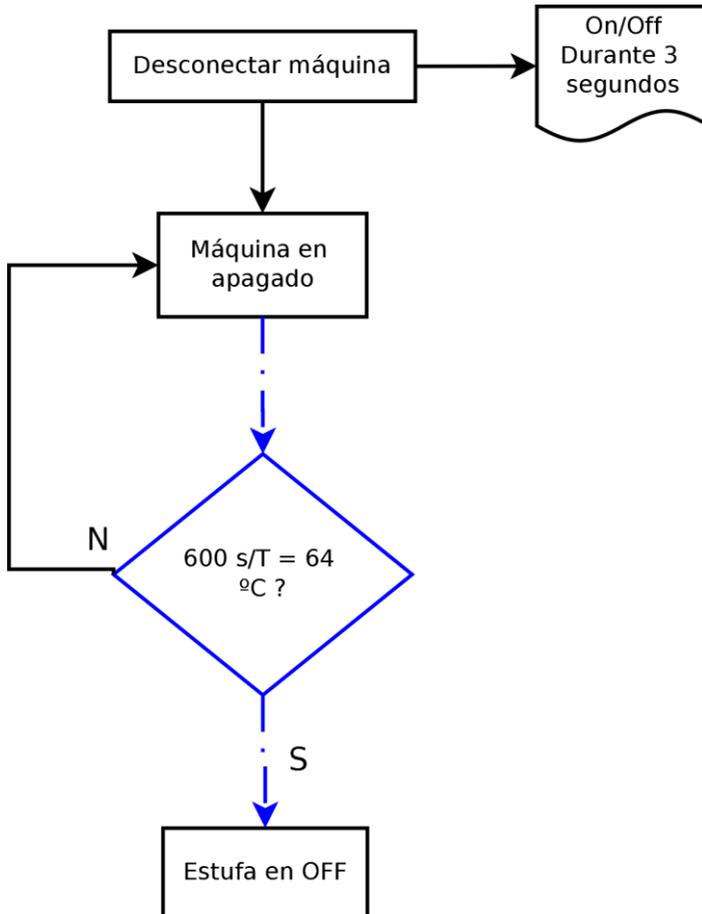
17.3. Flujograma

Encendido





Apagado



17.4. Declaración de prestaciones

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO | DECLARACIÓN PRESTACIONES | DECLARATION OF PERFORMANCE | DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Nº DD-014

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

**FIRST BLACK – EAN 05600990436756 FIRST GREY – EAN 05600990436763
FIRST WHITE – EAN 05600990436770...FIRST BORDEAUX – EAN 05600990436787**

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

(VER CONTRACAPA)

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commercial registrata e indirizzo del costruttore

Red.pod

mail@red-pod.com

Fabricado na UE

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del | System of assessment and verification of constancy of performance of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 14785

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS

NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

LEE/0053/12

9. Desempenho declarado | Desempeño declarado | Declared performance | Performance déclarée | Dichiarazione di prestazione

Características essenciais Características esenciales Essencial characteristics Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali	Desempenho Desempeño Performance Prestazione	Especificações técnicas harmonizadas Especificaciones técnicas armonizadas Harmonized technical specifications Spécifications techniques harmonisées Specifiche tecniche armonizzate
Segurança contra incêndio Seguridad contra incendios Fire safety Sécurité incendie Sicurezza antincendio	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i

	d'essai Secondo i rapporto di prova CEE/0053/12	requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)
Emissão de produtos da combustão La emisión de productos de combustión Emission of combustion products Emission des produits de combustion Emissione dei prodotti di combustione	OK. Caudal térmico nominal Caudal térmico nominal Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale – CO:0,04% OK. Caudal térmico reduzido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto – CO: 0,04%	Caudal térmico nominal Caudal térmico nominal Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale – CO<0,04% Caudal térmico reduzido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto – CO<0,06%
Libertação de substâncias perigosas Emisión de sustancias peligrosas Release of dangerous substances Dégagement de substances Rilascio di sostanze pericolose	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE/0053/12	De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785) De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785) According to the Annex ZA.1 (EN14785) Selons le Annexe ZA.1 (EN14785) Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)
Temperatura de superfície Temperatura de la superficie Surface temperature La température de surface Temperatura superficiale	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE/0053/12	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)
Segurança eléctrica Seguridad eléctrica Electrical safety Sécurité électrique sicurezza elettrica	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE/0053/12	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)
Aptidão para ser limpo Capacidad para ser limpiado Ability to be cleaned Possibilité d'être nettoyé Capacità di essere puliti	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons er apport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE/0053/12	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)
Temperatura dos gases de combustão Temperatura de los gases de combustión Temperature of the flue gas Température du gaz de fumée Temperatura dato fumi	OK. 190°C	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)
Resistência mecânica Resistencia mecánica Mechanical strength résistance Resistenza meccanica	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE/0053/12 A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga every 10 m of the flue should be placed a load support tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisitos 4.2, 4.3(EN14785)
Potência térmica Potencia	OK.	De acordo com os

térmica Thermic output Puissance thermique Potenza termico	8 kW	requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.1, 6.4 – 6.10 (EN14785)
Rendimiento energético Eficiencia energética Energy efficiency L'efficacité énergétique Efficienza energetica	OK. 84%	≥ 75% para potência térmica nominal de potencia térmica nominal for rated thermal input Pour puissance thermique nominale di potenza termica nominale
	OK. 83%	≥ 70% para potência térmica reduzida la reducción térmica to reduced thermal à la réduction thermique di potenza térmica ridotto
Durabilidade Durabilidad Durability Durabilité Durabilità	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE/0053/12	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistente with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. Portugal, 11/09/2015